



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
16 August 2010
Russian
Original: English

Шестьдесят пятая сессия

Пункт 20(b) предварительной повестки дня*

Устойчивое развитие: Реализация

Маврикийской стратегии по дальнейшему
осуществлению Программы действий
по обеспечению устойчивого развития
малых островных развивающихся
государств и последующая деятельность
в этой области

На пути к устойчивому развитию Карибского моря в интересах нынешнего и будущих поколений

Доклад Генерального секретаря

Резюме

Настоящий доклад подготовлен в соответствии с резолюцией 63/214 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея просила Генерального секретаря представить ей на ее шестьдесят пятой сессии доклад об осуществлении этой резолюции, включив раздел, посвященный возможным юридическим и финансовым последствиям концепции Карибского моря как района, имеющего особое значение в контексте устойчивого развития, включая его провозглашение таковым без ущерба для соответствующих норм международного права, с учетом мнений, выраженных государствами-членами и соответствующими региональными организациями. В приложении содержится доклад Ассоциации карибских государств о прогрессе, достигнутом в осуществлении указанной резолюции.

* A/65/150.



Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Введение	3
II. Комиссия по Карибскому морю	3
III. Возможные юридические и финансовые последствия концепции Карибского моря как района, имеющего особое значение в контексте устойчивого развития	4
IV. Деятельность, осуществляемая на национальном и региональном уровнях	7
А. Загрязнение морской среды	7
В. Управление живыми прибрежными и морскими ресурсами	8
С. Управление неживыми прибрежными ресурсами	9
D. Предупреждение и ликвидация последствий бедствий	10
V. Двусторонняя донорская поддержка	11
VI. Заключение	12

I. Введение

1. В своей резолюции 63/214, озаглавленной «На пути к устойчивому развитию Карибского моря в интересах нынешнего и будущих поколений», Генеральная Ассамблея призвала систему Организации Объединенных Наций и международное сообщество в надлежащих случаях оказывать странам Карибского бассейна и их региональным организациям содействие в их усилиях по обеспечению защиты и устойчивого использования Карибского моря и просила Генерального секретаря представить ей на ее шестьдесят пятой сессии доклад об осуществлении этой резолюции и включить в доклад раздел, посвященный возможным юридическим и финансовым последствиям концепции Карибского моря как района, имеющего особое значение в контексте устойчивого развития, включая его провозглашение таковым без ущерба для соответствующих норм международного права, с учетом мнений, выраженных государствами-членами и соответствующими региональными организациями.

2. Доклад основывается на материалах, представленных системой Организации Объединенных Наций, соответствующими региональными организациями и государствами-членами¹ Принимая к сведению усилия государств — членов Ассоциации карибских государств и работу, проводимую Комиссией по Карибскому морю, включая разработку ими концепции провозглашения Карибского моря районом, имеющим особое значение в контексте устойчивого развития, Генеральная Ассамблея предложила Ассоциации представить доклад о прогрессе, достигнутом ею в осуществлении указанной резолюции (см. приложение).

II. Комиссия по Карибскому морю

3. Комиссия по Карибскому морю была создана Ассоциацией карибских государств в 2006 году с целью содействовать координируемому управлению Карибским морем в интересах Большого Карибского района и оказать поддержку нынешней региональной инициативе по провозглашению Карибского моря районом, имеющим особое значение в контексте устойчивого развития. Комиссия служит структурой для политического надзора и для предоставления технических ресурсов и оказания исследовательской поддержки пользователям Карибского моря и поощряет региональные усилия по его сохранению и устойчивому использованию.

¹ Материалы были получены от следующих организаций и государств-членов: Отдела по вопросам океана и морскому праву Управления по правовым вопросам; Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию; Международной организации труда; Международной морской организации; Программы развития Организации Объединенных Наций; Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна; Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде; Секретариата Конвенции о биологическом разнообразии; Австралии, Гватемалы, Португалии, Ямайки и Японии.

4. Как указано в докладе Ассоциации карибских государств (см. приложение), за прошедшие два года был достигнут значительный прогресс в институционализации Комиссии по Карибскому морю, о чем свидетельствует создание трех подкомиссий: научно-технической; по правовым вопросам; и по вопросам управления, пропаганды и общественной информации. Вместе с тем предложенная конференция экспертов по океанам и морскому праву, предусмотренная в Плане действий, который был представлен в 2008 году, пока не была проведена, поскольку Подкомиссия по правовым вопросам провела свое первое заседание всего лишь 16 марта 2010 года. Одной из главных целей конференции будет разработка правового режима, который будет обязательным для членов Ассоциации и который будет регулировать осуществление декларации о провозглашении Карибского моря районом, имеющим особое значение в контексте устойчивого развития. Только когда работа Подкомиссии по правовым вопросам Комиссии по Карибскому морю пойдет полным ходом и когда будет проведена конференция, можно будет заняться дальнейшей проработкой концепции Карибского моря как особого района.

III. Возможные юридические и финансовые последствия концепции Карибского моря как района, имеющего особое значение в контексте устойчивого развития

5. С тех пор, как предложение о международном признании Карибского моря как района, имеющего особое значение в контексте устойчивого развития, было первоначально выдвинуто государствами-членами на состоявшейся в 1997 году встрече министров карибских стран по Программе действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств (Барбадосская программа действий), особые характеристики и проблемы Карибского моря стали хорошо известными. Международное сообщество признает, что Карибское море отличается уникальным биоразнообразием и весьма уязвимыми экосистемами, которые находятся в пределах юрисдикции большой и разнообразной группы большей частью развивающихся стран и малых островных развивающихся государств, в высшей степени зависимых от их морских и прибрежных районов. Проблемы, стоящие перед странами и территориями Карибского моря, в особенности их ограниченный потенциал и финансовые ограничения, усугубляют трудности, связанные с устойчивым управлением таким сложным районом.

6. Конвенция Организации Объединенных Наций по морскому праву, устанавливающая правовые рамки, в которых должна осуществляться вся деятельность в океанах и морях, служит объединяющей основой для все большего числа конкретных международных документов, включая Международную конвенцию по предотвращению загрязнения с судов 1973 года, измененную Протоколом 1978 года к ней (МАРПОЛ), Конвенцию о защите и освоении морской среды Большого Карибского района (Картахенская конвенция) и Маврикийскую стратегию по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств (Маврикийская стратегия), которые реализуют или дополнительно прорабатывают ее общие положения в регионе². Конвенция Организации Объеди-

² Вклад Отдела по вопросам океана и морскому праву.

ненных Наций по морскому праву предусматривает, что государства имеют суверенное право разрабатывать свои природные ресурсы в соответствии со своей экологической политикой и с их обязанностью защищать и сохранять морскую среду. Она также наполняет конкретным содержанием обязательство защищать и сохранять морскую среду. Конвенция устанавливает обязанность государств предотвращать, сокращать и сохранять под контролем загрязнение морской среды из любого источника. Хотя на государствах флага лежит основная обязанность обеспечивать соблюдение судами, плавающими под их флагом, применимых международных норм и стандартов, равно как и законов и правил, принятых в соответствии с Конвенцией в целях предотвращения, сокращения и сохранения под контролем загрязнения морской среды с судов, Конвенция также предоставляет права по обеспечению исполнения соответствующих положений прибрежным государствам и государствам порта. Конвенция стремится сбалансировать суверенные права прибрежных государств в отношении ресурсов океанов, а также юрисдикцию прибрежных государств с необходимостью сохранять право судоходства всех государств в морских зонах в пределах действия национальной юрисдикции².

7. Регулирование вопросов загрязнения и устойчивого использования живых и неживых ресурсов Карибского моря еще больше определяется целым набором договоров, соглашений, программ, проектов и национальных законов. В некоторых случаях положения различных документов схожи по сфере применения. Например, призыв к провозглашению охраняемых районов содержится в Конвенции о биологическом разнообразии, Картахенской конвенции, Протоколе об охраняемых районах и животном мире к Конвенции о защите и освоении морской среды Большого Карибского района, Барбадосской программе действий и Повестке дня на XXI век. С учетом ограниченных финансовых и технических возможностей стран региона это может оказаться непомерным.

8. В отношении многих договоров, как представляется, существуют значительные расхождения в плане ратификации различных документов между независимыми государствами и заморскими территориями Франции, Нидерландов, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Соединенных Штатов Америки. Независимые государства имеют самый высокий коэффициент ратификации, а заморские территории существенно отстают от них. В некоторых случаях «родительское» государство является участником многочисленных конвенций, а его заморские территории в Карибском море — нет. Например, Нидерланды ратифицировали Конвенцию Организации Объединенных Наций по морскому праву в отношении Нидерландов, но не в отношении Арубы, Бонайре, Кюрасао, Сабы, Синт-Маартена и Синт-Эстатиуса. Аналогичным образом, Франция ратифицировала МАРПОЛ, но не для своих заморских территорий в Карибском море — Сен-Мартена и Сен-Бартельми. С учетом того, что в своей совокупности заморские территории составляют более 48 процентов всех государств в регионе, использующих ресурсы Карибского моря и оказывающих воздействие на его экосистемы, неприсоединение этих государств к договорам может быть проблемой в плане комплексного управления Карибским морем.

9. Существующих документов не всегда достаточно для обеспечения желательного уровня защиты Карибского моря. Хотя загрязнение нефтью регулируется в соответствии с МАРПОЛ, балластировка считается эксплуатационным

выбросом и поэтому не охватывается приложениями к ней³. Положения о сбросе согласно МАРПОЛ оставляют большую площадь открытой воды, где эксплуатационные выбросы разрешены. Таким образом, прибрежные районы и морские среды обитания остаются уязвимыми с точки зрения загрязнения, поскольку океанические течения могут быстро и легко переносить выбросы в эти районы. Этот риск еще больше усугубляется порой неадекватными портовыми устройствами для приема отходов в Карибском море⁴, плохим наблюдением и активной круизной индустрией. Растущий объем контейнерных перевозок и расширение Панамского канала, скорее всего, приведут к еще большему загрязнению Карибского моря.

10. Концепция «особых районов» упоминается в пункте 6 статьи 211 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, касающемуся мер, которые прибрежные государства могут принимать в своих исключительных экономических зонах для предотвращения, сокращения и сохранения под контролем загрязнения морской среды с судов. Суда всех государств пользуются свободой плавания в исключительной экономической зоне, а прибрежные государства обладают юрисдикцией в отношении защиты и сохранения морской среды. Конвенция признает примат международных правил и норм в отношении предотвращения, сокращения и сохранения под контролем загрязнения морской среды с судов в исключительной экономической зоне. Она также признает в пункте 6(a) статьи 211, что может существовать четко обозначенный район соответствующей исключительной экономической зоны прибрежных государств, в котором в силу океанографических и экологических условий, а также использования этого района или защиты его ресурсов и особого характера движения судов в нем требуется принятие специальных мер для предотвращения загрязнения с судов, более строгих, чем те, которые предусматриваются международными правилами и стандартами для предотвращения, сокращения и сохранения под контролем загрязнения морской среды с судов².

11. В этих обстоятельствах Конвенция предоставляет прибрежным государствам возможность направить сообщение компетентной международной организации, в качестве которой признана Международная морская организация (ИМО), после консультаций с любыми другими заинтересованными государствами. В своем сообщении прибрежные государства должны представить научные и технические доказательства в поддержку своего утверждения о том, что четко обозначенный район требует специальных мер, и информацию о необходимых приемных устройствах. Если ИМО определяет, что условия в этом районе соответствуют требованиям, изложенным в пункте 6 статьи 211, то прибрежные государства могут принимать законы и правила для предотвращения, сокращения и сохранения под контролем загрязнения с судов, осуществляя такие международные нормы и стандарты или практику мореплавания, которые признаются — через ИМО — применимыми к особым районам².

³ Балластные воды охватываются Международной конвенцией о контроле судовых балластных вод и осадков и управлении ими, которая по состоянию на июль 2010 года ратифицирована 26 странами. Конвенция вступит в силу после ее ратификации 30 странам.

⁴ Вклад Ямайки.

12. Концепция «особых районов» имеет, таким образом, весьма конкретное значение в Конвенции и в МАРПОЛ и сводится к вопросам, касающимся загрязнения морской среды с судов. Выражение «район, имеющий особое значение в контексте устойчивого развития» не используется ни в Конвенции по морскому праву, ни в какой-либо другой конвенции². Эти правовые документы были выработаны до достигнутого в последнее время прогресса в пропаганде концепции устойчивого развития.

13. Концепция Карибского моря как «района, имеющего особое значение в контексте устойчивого развития» пока прорабатывается Комиссией по Карибскому морю. Поэтому характер мер, которыми будет сопровождаться провозглашение Карибского моря в качестве такового, не конкретизирован. Соответственно, на данном этапе трудно говорить о том, какими будут правовые последствия такого провозглашения. Финансовые затраты на введение в действие Комиссии по Карибскому морю указаны в докладе Ассоциации карибских государств (см. приложение). Когда положения о провозглашении особого района будут определены, карибские государства, по всей видимости, столкнутся с дополнительными финансовыми последствиями, связанными с укреплением их потенциала по выполнению этих положений.

IV. Деятельность, осуществляемая на национальном и региональном уровнях

A. Загрязнение морской среды

14. Загрязнение Карибского моря, вызываемое, в частности, деятельностью на суше, авариями на море, неадекватной утилизацией отходов и балластировкой, по-прежнему приводит к серьезному ухудшению состояния окружающей среды, включая обесцвечивание кораллов, загрязнение живых морских ресурсов и разрушение экосистемы.

15. Воздействие сточных вод на экосистемы регулируется Глобальной программой действий по защите морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) и Протоколом о загрязнении из наземных источников и в результате осуществляемой на суше деятельности к Картахенской конвенции. Карибская программа ЮНЕП по окружающей среде продолжает пропагандировать ратификацию Протокола помимо содействия национальным программам действий. Значительные финансовые, технологические и законодательные ограничения в национальных потенциалах в части, касающейся регулирования загрязнением за счет сточных вод, подтолкнули Карибскую программу по окружающей среде к созданию Карибского регионального фонда для регулирования сточных вод при поддержке со стороны Глобального экологического фонда (ГЭФ) и Межамериканского банка развития. Другие проекты включают уменьшение стока пестицидов в Карибское море, который сейчас осуществляется в Колумбии, Коста-Рике и Никарагуа; проект «Загрязненные заливы», который касался вопроса о эвтрофикации в результате чрезмерного ввода питательных веществ в прибрежной зоне и в прилегающих международных водах и который был завершен в 2009 году на Кубе; и семинары, проведенные в семи странах Большого Карибского региона по приложе-

нию V к МАРПОЛ, с уделением основного внимания вопросу о приемных устройствах для отходов и введению в действие положений об особом районе из приложения V в отношении этих стран.

16. Усилия, сконцентрированные на смягчении последствий загрязнения, вызываемого обменом балластных вод, были поддержаны подпрограммой ЮНЕП по оценке и регулированию загрязнения окружающей среды, ИМО и Региональным информационным и учебным центром по проблемам загрязнения моря для Большого Карибского региона. Первое региональное совещание целевой группы по глобальной программе управления балластными водами (ГлоБалласт) было создано в 2009 году в целях развития регионального потенциала по решению вопросов управления балластными водами, оказания странам содействия в осуществлении законодательства об управлении балластными водами на основе региональных стандартов и содействии ратификации и осуществлению в регионе Международной конвенции о контроле судовых балластных вод и осадков и управлении ими. Это привело к разработке проекта региональной стратегии по управлению балластными водами в Большом Карибском регионе.

17. Для решения вопроса о загрязнении нефтью Карибская программа по окружающей среде оказала поддержку Региональному информационному и учебному центру по проблемам загрязнения моря для Большого Карибского региона в разработке регионального плана реагирования на загрязнение нефтью и сотрудничества в этой области для карибских островов, который служит основой для сотрудничества между островными государствами и территориями в принятии мер в случае разливов нефти. Кроме того, в сотрудничестве с ИМО было подготовлено предложение и создание Карибского учебного, исследовательского и экспериментального центра по проблемам аварийного загрязнения морской среды, который будут служить для Большого Карибского региона в качестве самообеспечивающегося регионального оперативного центра для целей практического обучения, исследований и экспериментальной работы по вопросам последствий загрязнения нефтепродуктами, химикатами и загрязнения морской среды в тропических и субтропических водах.

В. Управление живыми прибрежными и морскими ресурсами

18. Крупная морская экосистема Карибского бассейна представляет собой в высшей степени сложный в биологическом отношении район, где обитает множество уникальных эндемичных видов. Оказываемое в настоящее время и усиливающееся давление на живые ресурсы Карибского моря ввиду их нерациональной эксплуатации, загрязнения, изменения климата, а также других видов разрушения экосистемы, которые приводят к потере биоразнообразия, создает серьезную угрозу для источников существования миллионов людей в регионе, которые полностью зависят от Карибского моря.

19. Что касается сохранения прибрежных и морских ресурсов, то Карибская программа по окружающей среде продолжает служить важным механизмом регионального сотрудничества, тесно взаимодействуя с созданным в соответствии с Картахенской конвенцией Региональным центром действий по охраняемым районам и животному миру, в частности в отношении составления перечня охраняемых районов согласно Протоколу к Конвенции, сохранения морских млекопитающих и поддержки морских охраняемых районов. Карибская про-

грамма по окружающей среде поддерживает инициативу «Карибский вызов», начатую в 2008 году с целью содействовать созданию полностью функциональной региональной сети морских охраняемых районов, исходя из обязательств Глобальной инициативы по налаживанию партнерских отношений с островами. Хотя большинство карибских стран создали морских охраняемых районов, лишь небольшая доля из них действуют и имеют планы управления. Большинство являются заповедниками только на бумаге, и в них не осуществляется никакого управления, главным образом в силу бюджетных ограничений. Самофинансирование и самообеспечиваемость морских охраняемых районов остаются крупной проблемой. Цель инициативы «Карибский вызов» заключается в укреплении согласованности и финансовой устойчивости крупной трансграничной карибской сети морских охраняемых районов; создании региональной сети сайтов морских охраняемых районов; ведении региональной базы данных по морским охраняемым районам в поддержку национальных процессов принятия решений; и наращивании потенциала для более эффективного управления морскими охраняемыми районами.

20. Возникающей угрозой для биоразнообразия в регионе является угроза инвазивных чужеродных видов вследствие трансграничного перемещения. Инвазивные чужеродные виды оказывают большое воздействие на экосистемы и являются одной из главных причин исчезновения видов. Острова в большей степени подвержены инвазиям вследствие отсутствия естественных конкурентов и хищников, которые контролируют популяции в своих родных экосистемах. Эффективные меры реагирования по-прежнему затруднены в силу недостаточных количественных данных о Карибском бассейне и слабой осведомленности об этой угрозе и ее последствиях. Региональный проект ЮНЕП-ГЭФ на тему «Смягчение угроз, создаваемых инвазивными чужеродными видами в островной части Карибского моря», осуществляемый на Багамах, в Доминиканской Республике, Сент-Люсии и Тринидаде и Тобаго, нацелен на смягчение угрозы инвазивных чужеродных видов посредством укрепления национального потенциала, подготовки национальных стратегий по управлению инвазивными чужеродными видами и содействия региональному сотрудничеству в деле подготовки общекарибских стратегий.

С. Управление неживыми прибрежными ресурсами

21. Карибский регион продолжает сталкиваться с рядом экологических проблем, включая утилизацию отходов, рациональное использование водных ресурсов и деградацию земельных ресурсов. Изменение климата и связанный с этим подъем уровня моря и усилившаяся береговая эрозия продолжают усугублять эти проблемы.

22. Вопросами улучшения комплексного управления пресноводным бассейном — прибрежным районом в малых островных развивающихся государствах Карибского бассейна занимаются в настоящее время ЮНЕП и Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) посредством осуществления финансируемого ГЭФ проекта, нацеленного на укрепление национального потенциала по устойчивому управлению водными ресурсами и экосистемами. Одна инициатива поможет Гаити и Доминиканской Республике в улучшении совместного управления общим для них Артибонитовым водосборным бассейном и в разработке национальных комплексных планов действий в отношении

этого водосборного района. Вырабатываются согласованные решения таких ключевых вопросов, как находящиеся на суше источники загрязнения морской среды, сохранение и рациональное использование водных ресурсов, нерациональное землепользование и ненадлежащие методы ведения сельского хозяйства, с целью повторения таких адресных национальных решений для урегулирования вопросов, общих для малых островных развивающихся государств Карибского бассейна.

23. Ненадлежащее землепользование считается одной из главных угроз для устойчивого развития малых островных развивающихся государств Карибского бассейна, поскольку оно уменьшает запасы пресной воды, оказывает отрицательное воздействие на качество пресной воды и прибрежных вод и приводит к деградации береговых и прибрежных ареалов. С учетом ограниченной территории малых островных развивающихся государств и комплексных взаимодействий между землей и водой, рациональное управление земельными ресурсами крайне важно для обеспечения стабильности и жизнестойкости важнейших экосистемных функций и услуг. С этой целью ПРООН осуществляет финансируемый ГЭФ проект «Комплексное управление водосборным и прибрежным районом» в целях укрепления национального потенциала по устойчивому управлению земельными ресурсами, который позволяет участвующим странам разработать среднесрочные или долгосрочные стратегии борьбы с угрозой деградации почв, в том числе посредством укрепления национального потенциала и всемерного учета принципов устойчивого управления земельными ресурсами в политике и стратегиях национального развития.

D. Предупреждение и ликвидация последствий бедствий

24. В 2009 году Карибское агентство по реагированию на чрезвычайные ситуации официально сменило свое название на Карибское агентство по чрезвычайным ситуациям, что символизировало стратегический переход от обеспечения готовности к бедствиям и реагирования на бедствия к всеобъемлющему предупреждению и ликвидации последствий бедствий. Мандат организации был расширен с целью включения вопросов принятия политики и методов уменьшения и смягчения потерь в результате бедствий, что свидетельствует о том, что участвующие государства берут на вооружение политику, системы и программы для преодоления их уязвимости с точки зрения увеличивающейся частотности, интенсивности бедствий и растущих потерь от них, а также начала изменения климата.

25. Масштабы бедствия, вызванного происшедшим в январе 2010 года на Гаити землетрясением, подчеркнули настоятельную необходимость в поддержке со стороны международного сообщества в деле обеспечения готовности к бедствиям, ликвидации их последствий и восстановления в Карибском регионе. Хотя приток гуманитарной помощи и обещанных финансовых средств для целей оказания чрезвычайной помощи после этого бедствия был значительным, процесс восстановления идет медленно, поскольку ему мешают неадекватные местные институциональные потенциалы, слабая координация между гуманитарными учреждениями и очень ограниченное использование объявленных финансовых взносов.

26. Укрепление систем раннего предупреждения и расширение рамок управления рисками, дополняемые системами страхования и перестрахования, помогли бы укрепить потенциал предупреждения и ликвидации последствий бедствий в регионе. Карибский механизм страхования рисков в случае катастроф является одним примером передовой практики, реализованной в Карибском регионе с целью продолжения инициативного управления рисками стихийных бедствий.

V. Двусторонняя донорская поддержка

27. Австралия работает с региональными организациями над укреплением готовности к бедствиям в регионе посредством совершенствования планирования и улучшения программ уменьшения риска бедствий, а также помогает региону подготовиться и адаптироваться к изменению климата. Австралия поддерживает программы информирования и просвещения общественности по вопросам цунами и других прибрежных бедствий, подготовку руководства по вопросам уменьшения риска бедствий и мероприятия по обеспечению готовности к бедствиям, включая подготовку атласов климатических рисков в нескольких странах. Кроме того, Австралия предлагает стипендии для поддержки исследований по вопросам хозяйственного использования прибрежных и морских ресурсов.

28. Япония вносит вклад в деятельность карибских стран по укреплению потенциала в области предупреждения и ликвидации последствий бедствий, в том числе посредством оказания в 2009 году технической помощи Карибскому агентству по чрезвычайным ситуациям, с уделением главного внимания риску наводнений. В области предотвращения бедствий Япония одобрила проект, реализуемый через Японский фонд социального развития Всемирного банка, по уменьшению риска оползней в уязвимых общинах Ямайки и по предоставлению основанного на фактологических данных инструментария для целей уменьшения степени уязвимости по всему Карибскому региону. Япония продолжает также оказывать Карибским странам содействие в их усилиях по устойчивому управлению морскими ресурсами посредством безвозмездной помощи на цели строительства и модернизации рыбопромысловых мощностей.

29. Португалия делится своим опытом и специализированными знаниями в области возобновляемых источников энергии со многими малыми островными развивающимися государствами в Карибском регионе с целью поощрения их усилий по смягчению последствий изменения климата и адаптации к ним. В этой связи Португалия провела у себя в июне 2010 года семинар по возобновляемым источникам энергии, в котором приняли участие представители примерно 30 малых островных развивающихся государств, в основном из Карибского региона. Португалия способствует также обмену информацией по вопросам продления континентального шельфа, в том числе посредством учебных семинаров.

VI. Заключение

30. Международное сообщество продемонстрировало свою приверженность защите Карибского моря и устойчивому использованию его ресурсов. Государства — члены Карибского региона продолжают также выступать за комплексное управление Карибским морем как экосистемой в целях координации ресурсов и усилий и достижения большей согласованности в подходе стран Большого Карибского региона и большего взаимодействия между ними.

31. Комиссия по Карибскому морю в качестве главного регионального субъекта для целей управления Карибским морем пользуется все большей поддержкой со стороны региональных и международных партнеров. Эта поддержка крайне важна для Комиссии и для карибских государств в плане продвижения их усилий по борьбе с нынешней деградацией Карибского моря.

32. Что касается правовых и финансовых последствий провозглашения Карибского моря «районом, имеющим особое значение в контексте устойчивого развития», то следует отметить, что концепция такого провозглашения в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву пока прорабатывается. Без дальнейшего уточнения характера мер на данном этапе трудно говорить о том, какими будут правовые последствия такого провозглашения.

Приложение

Доклад Ассоциации карибских государств о прогрессе в осуществлении резолюции 63/214 Генеральной Ассамблеи, озаглавленной «На пути к устойчивому развитию Карибского моря в интересах нынешнего и будущих поколений»

Порт-оф-Спейн, 30 июля 2010 года

I. Введение

1. Настоящий доклад охватывает деятельность Ассоциации карибских государств и ее Комиссии по Карибскому морю в том, что касается действий, подчеркнутых в резолюции 63/214 Генеральной Ассамблеи, озаглавленной «На пути к устойчивому развитию Карибского моря в интересах нынешнего и будущих поколений», и других вопросов, изложенных в пунктах 6 и 17.

2. Конкретно доклад касается вопросов, указанных в пунктах 3, 7, 9, 10, 11, 13, 15 и 16 резолюции. Деятельность, о которой идет речь, касается следующего:

- институционализация Комиссии по Карибскому морю
- международная поддержка Комиссии по Карибскому морю
- прогресс в том, что касается международных соглашений
- морское биоразнообразие
- готовность к стихийным бедствиям
- кадровый потенциал
- правовые последствия

II. Прогресс в осуществлении резолюции 63/214

3. Большой Карибский регион является самым сложным и многообразным в геополитическом отношении регионом мира. С учетом этого и ввиду большого числа стран и организаций, участвующих в устойчивом развитии на многочисленных географических и институциональных уровнях, невозможно собрать полную информацию о том, что делается для улучшения управления океаном в регионе. В таком регионе, как Большой Карибский, требуется иной подход. Сетевая структура, которая будет содействовать взаимодействию между сторонами и доступу к информации и экспертным знаниям друг друга, видится как более эффективный и действенный способ сотрудничества, чем подход, ориентированный на сохранение обширных запасов проектных знаний и информации. Предлагается, чтобы одной из главных функций Комиссии по Карибскому морю было создание и поддержание технической и ориентированной на выработку политики сети, которая помогала бы решать важнейшие вопросы, стоящие перед морскими системами региона.

Институционализация Комиссии по Карибскому морю и ее подкомиссий

4. За прошедшие два года был достигнут существенный прогресс в институционализации Комиссии по Карибскому морю в качестве главного механизма управления океанами для Большого Карибского региона и в интересах достижения целей Инициативы по Карибскому морю. В ходе этого двухгодичного периода Комиссия собиралась пять раз: ее 7-е заседание было проведено 30 июня 2008 года; 8-е — 23 января 2009 года; 9-е — 22 июня 2009 года; 10-е — 6 октября 2009 года и 11-е — 14 июня 2010 года.

5. На своем 10-м заседании Комиссия завершила создание трех подкомиссий и назначила их сопредседателей:

а) Научно-техническая подкомиссия: сопредседателями являются Центр по управлению ресурсами и экологическим исследованиям, Университет Вест-Индии, Барбадос, и Центр морских исследований, Гаванский университет, Куба;

б) Подкомиссия по вопросам управления, пропаганды и общественной информации: сопредседателями являются Карибское сообщество (КАРИКОМ) и Система Центральноамериканской интеграции (СЦАИ);

с) Подкомиссия по правовым вопросам: сопредседателями являются Оскар Монге Кастро, адвокат, Коста-Рика, и Деррик Одерсон, адвокат, Барбадос.

Первое (учредительное) заседание Научно-технической подкомиссии было проведено по телесвязи 9 марта 2010 года, а первое (учредительное) заседание Подкомиссии по правовым вопросам состоялось 16 марта 2010 года. В течение этого периода Ассоциация карибских государств и Комиссия по Карибскому морю проводили также вспомогательные мероприятия при помощи доноров и партнеров:

- Конференция на тему «Карибское море: использование и защита жизненно важного ресурса» была проведена в Университете Вест-Индии, Барбадос, 1 июля 2008 года для свыше 70 участников из стран региона в целях пропаганды работы Комиссии и Инициативы по Карибскому морю и обеспечения поддержки для них;
- 1-е заседание Бюро Комиссии по Карибскому морю было проведено в Порт-оф-Спейне 13 августа 2008 года;
- Конференция по вопросам институционализации и международного сотрудничества Комиссии по Карибскому морю была проведена в Порт-оф-Спейне 6 и 7 августа 2009 года на тему «Комиссия по Карибскому морю: перспективы и проблемы управления Карибским морем как районом, имеющим особое значение в контексте устойчивого развития».

6. Планирование работы по введению в действие Комиссии по Карибскому морю дошло до уровня предложения о четырехлетнем проекте осуществления. Это предложение было доведено до сведения стран-членов, региональных партнеров и потенциальных доноров на консультации экспертов по вопросу о введении в действие Комиссии по Карибскому морю, которая была проведена

7–9 июля на Барбадосе. Консультацию финансировало правительство Финляндии. Ее цель заключалась в следующем:

- поделиться с важнейшими партнерами информацией о планах и ходе работы по введению в действие Комиссии по Карибскому морю;
- услышать их отклики относительно реализуемости предложений и идей по улучшению плана;
- сформировать общее видение в отношении того, как партнеры могут сообща прилагать усилия для достижения общей цели управления океаном в Большом Карибском регионе.

Пятьдесят четыре участника, присутствовавшие на консультации, представляли широкий круг стран и организаций. В целом было представлено 30 региональных организаций или организаций, работающих в регионе. Было сделано более 30 технических сообщений, освещающих работу присутствовавших на консультации партнеров. Рабочие группы обсудили три темы путем рассмотрения четырех вопросов: а) какие аспекты подходов и предложений представляются реализуемыми и благоприятными с точки зрения повышения эффективности Комиссии по Карибскому морю; б) какие аспекты подходов и предложений будут вызывать наибольшие трудности в плане осуществления; в) какие аспекты подходов и предложений подлежат изменению или улучшению, дабы повысить эффективность Комиссии по Карибскому морю; г) что требуется для поддержки всего этого процесса в целом. Рабочие группы доложили о своих заключениях и рекомендациях по трем тематическим областям.

7. Участники пришли к следующим выводам: поскольку Карибское море является общим, совместно используемым ресурсом, функция Комиссии по Карибскому морю должна заключаться в наблюдении и поощрении устойчивого использования Карибского моря в целом; у различных представленных групп имеются немалые экспертные знания и большой объем информации, однако они редко используются директивными органами; возможной причиной этого является то, что многие источники не связаны с научно-политическими звеньями; существует необходимость в региональном научно-политическом контактном органе; Комиссии по Карибскому морю следует сосредоточить внимание на связи между наукой, выработкой политики и согласованностью политики на региональном уровне; предложенная структура пригодна для работы с некоторыми модификациями; и они привержены совместной работе в целях создания такого контактного органа.

8. Участники вынесли ряд рекомендаций для рассмотрения в процессе создания Комиссии. Их можно разбить на ряд тематических областей, а именно:

а) Комиссия может способствовать сотрудничеству на региональном и национальном уровнях посредством облегчения создания сетей на базе существующих официальных органов и содействия формированию механизмов, необходимых для достижения консенсуса на национальном и региональном уровнях. Комиссии следует по мере возможности работать через существующие механизмы и организации, дабы избежать совпадений и дублирования усилий. Она должна четко определить свою роль по отношению к региональным партнерам;

b) вклад и взаимодействие на национальном уровне крайне важны для достижения успеха, поскольку решения Комиссии выполняются странами. Поэтому необходимы механизмы для того, чтобы заручиться национальной приверженностью делу практического осуществления;

c) четкое планирование должно лежать в основе становления Комиссии во всех областях в интересах выработки ясных определений роли и функций Комиссии и ее подкомиссий, а также роли и функций партнеров. Необходим стратегический план действий, предусматривающий регулярную оценку программ на предмет определения сильных и слабых сторон и эффективности;

d) правовые механизмы имеют важное значение, и в конечном итоге для защиты ресурсов Карибского моря понадобится юридически обязательный документ, предусматривающий последствия или санкции;

e) целевые финансовые и людские ресурсы, включая финансирование начального этапа работы и устойчивое финансирование впоследствии, необходимы Комиссии для достижения ее целей. Комиссия нуждается в специальном секретариате с персоналом, финансированием и надлежащим расположением для поддержки ее работы и работы подкомиссий;

f) несколько главных принципов для достижения успеха включают: транспарентность деятельности и открытый доступ к информации/обмен информацией; всеохватность, дабы национальные и региональные партнеры в полной мере участвовали в планировании и принятии решений; действенность и эффективность, обеспечиваемые посредством регулярного мониторинга и оценки;

g) информационная система для поддержки научно-политического контактного органа должна быть рассредоточенной, вместо какого-то центрального хранилища информации. Она должна служить региональным порталом для сбора и анализа данных и информации. Она должна способствовать равноправному доступу участвующих стран и всех организаций в регионе к информации;

h) коммуникация имеет ключевое значение для успеха Комиссии, и необходимо разработать информационно-коммуникационные стратегии для директивных органов, национальных и региональных партнеров и широкой общественности. Коммуникация должна приближать науку к директивным органам и помогать директивным органам формировать надлежащие вопросы для ученых. Общественная информация является одним из ключевых элементов, дабы можно было добиться признания в регионе благ от работы Комиссии;

i) укрепление потенциала существенно важно для успеха Комиссии, особенно в плане информационных систем с учетом весьма различных потенциалов стран в деле предоставления и генерирования информации.

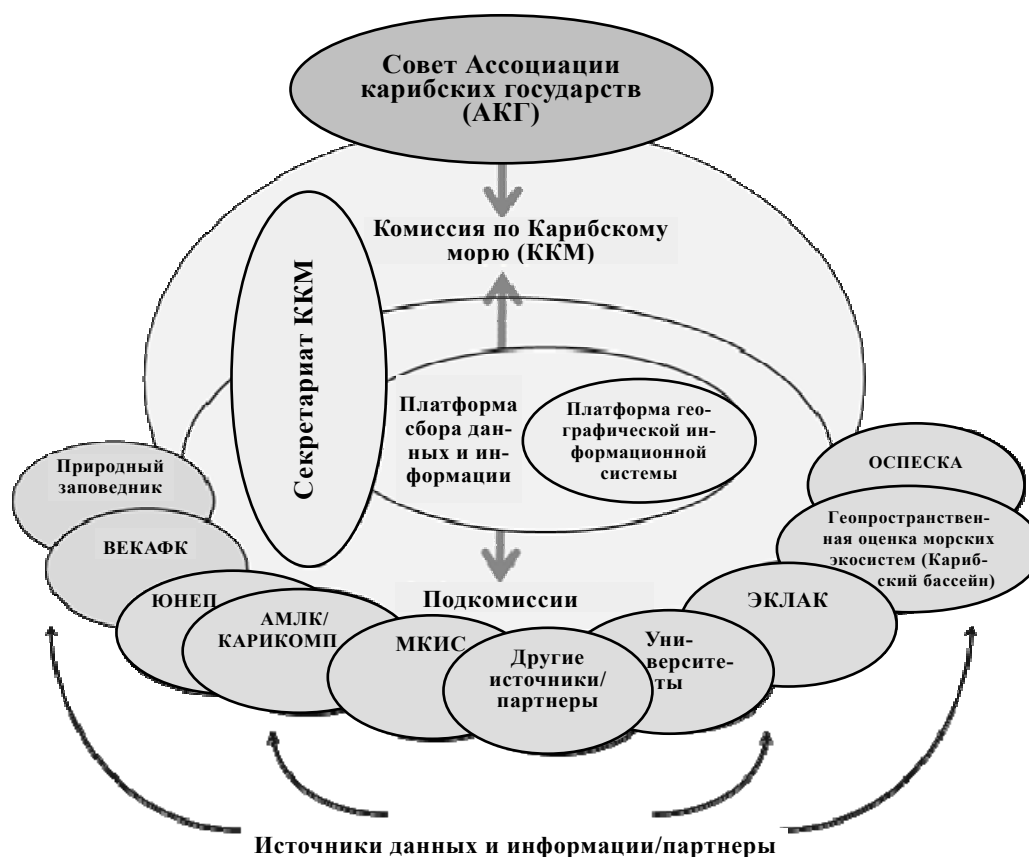
В заключение было достигнуто согласие в отношении того, что предложенная структура и деятельность Комиссии могут существенно обогатить нынешние механизмы управления вопросами океана в Большом Карибском регионе.

9. Введение в действие Комиссии планируется в виде первоначального четырехлетнего этапа с уделением главного внимания живым морским ресурсам Большого Карибского региона, включая их взаимосвязь с производственными секторами, такими, как рыбный промысел и туризм, и со ссылкой на угрозы,

создаваемые изменением климата. Внедрение регулярного процесса освещения и консультаций для Большого Карибского региона видится как один из ключевых элементов функционального научно-политического контактного органа для региона. Приведенная ниже диаграмма иллюстрирует то, какой может быть структура такого механизма, чтобы обеспечить связь между главными партнерами, участвующими в океанографических и консультативных процессах в регионе.

Диаграмма

Предлагаемая структура механизма по сбору данных и информации



Сокращения: АКГ — Ассоциация карибских государств; АМЛК/КАРИКОМП — Ассоциация морских лабораторий Карибского бассейна/Карибская программа по вопросам продуктивности прибрежной морской среды; ККМ — Комиссия по Карибскому морю; ЭКЛАК — Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна; МКИС — Международная конференция по созданию информационных сетей; ОСПЕСКА — Организация сектора рыболовства и аквакультуры Центральноамериканского перешейка; ЮНЕП — Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде; ВЕКАФК — Комиссия по рыболовству в Центрально-Западной Атлантике.

Этот регулярный процесс регионального освещения и консультаций является своевременным, если учитывать то внимание, которая Генеральная Ассамблея уделяет в последнее время внедрению регулярного процесса глобального освещения состояния океана. Принятие Ассамблеей в 2009 году рекомендаций Группы экспертов, созданной в соответствии с резолюцией 60/30 для проведения «оценки оценок», показывает, что это будет одним из приоритетных направлений деятельности для Организации Объединенных Наций в предстоящие годы. Комиссия будет стремиться увязать создание своего собственного регионального механизма контроля и отчетности с глобальным процессом и согласовывать результаты его работы, дабы они могли вносить прямой вклад в глобальный процесс.

10. Как предлагается в настоящее время, механизм в целом будет стремиться создать региональный научно-политический контактный орган для управления океаном в Большом Карибском регионе, который будет иметь следующие отличительные особенности:

- он будет всячески использовать весь диапазон информации и знаний, имеющихся в регионе, путем создания эффективной сети и платформы для обобщения информации и вынесения рекомендаций;
- он создаст возможности для движения коммуникационно-информационных потоков как вверх, т.е. от источников информации через механизм обобщения до директивных органов, так и вниз, в обратном направлении, для передачи откликов и вопросов;
- он будет регулярным и транспарентным.

Международная поддержка Комиссии по Карибскому морю (Пункты 3 и 11)

11. Республика Корея, Турция и Финляндия оказывают существенную финансовую поддержку работе Комиссии по Карибскому морю. Другие, включая Испанию и Европейский союз, проявили интерес к оказанию поддержки. Средства, предоставленные Республикой Корея и Турцией, поддерживают деятельность Комиссии, а средства, выделенные Финляндией, использовались для поддержки проведения консультации экспертов, которая состоялась на Барбадосе в июле 2010 года (см. пункт 6 выше). Итоги консультации помогли уточнить, как будет протекать ввод в действие Комиссии и, соответственно, как международное сообщество может лучше всего способствовать этому процессу.

12. Учитывая подход на базе партнерства, предлагаемый в качестве основы для методов работы Комиссии, осуществление плана действий Комиссии потребует поддержки на страновом уровне, а также поддержки всего диапазона региональных межправительственных и неправительственных организаций, составляющих предлагаемое партнерство. В конечном счете, Комиссия не предусматривается в качестве органа, осуществляющего технические проекты. Как видно из информации, представленной партнерами на консультации экспертов, местные, национальные и региональные партнеры располагают сейчас хорошими возможностями для выполнения этой функции. Комиссия видится скорее как механизм, посредством которого будет формироваться сеть

партнеров в целях создания функционального общерегионального научно-политического контактного органа. Таким путем Комиссия может выступать в качестве органа для координации и обмена опытом между государствами в отношении их политики в Карибском регионе и для усиления существующих механизмов посредством содействия синергизму усилия и межведомственному сотрудничеству одновременно с уважением мандата каждой организации.

13. Работа Глобального экологического фонда (ГЭФ) считается крайне важной для достижения устойчивого развития в Большом Карибском регионе. Некоторые из основных мероприятий, финансируемых ГЭФ, упоминаются ниже. Следует, однако, указать на то, что уровень использования финансовых средств ГЭФ в регионе, особенно малыми островными развивающимися государствами, ниже, чем он мог бы быть. Была также оказана поддержка Ассоциации карибских государств и Комиссии через Академический совет системы Организации Объединенных Наций (АКУНС) неправительственной организацией «Одна Земля — одно будущее» для оценки страновых механизмов и потенциала взаимодействия с региональными организациями и проектами, которая была проведена совместными силами АКУНС и Университета Вест-Индии, Барбадос.

Прогресс в том, что касается соответствующих международных соглашений (Пункты 7 и 10)

14. Международная морская организация (ИМО) выступает за принятие примерно 15 конвенций и протоколов, касающихся предотвращения загрязнения и рационального использования морской среды. Уровни ратификации/присоединения стран — членов Ассоциации карибских государств к конвенциям по вопросам загрязнения моря значительно варьируются: от 28 процентов в случае Протокола 1996 года к Конвенции по предотвращению загрязнения моря сбросами отходов и других материалов (Лондонская конвенция, 1972 год) до 86 процентов в случае Международной конвенции по предотвращению загрязнения с судов (приложение I/II). Из 29 стран — членов Ассоциации карибских государств Гаити, Коста-Рика и острова Тёркс и Кайкос являются договаривающимися сторонами лишь одного документа — Лондонской конвенции. Как и в случае с документами по вопросам безопасности на море, большинство ратификаций/присоединений к конвенциям о загрязнении моря датируются последним десятилетием (примерно 24 процента). В частности, Аруба, Колумбия, Куба, Нидерландские Антильские острова, Сальвадор, Сент-Винсент и Гренадины и Ямайка стали участниками ряда конвенций и протоколов с 2008 года. Эти усилия довели общее соотношение ратификаций/присоединений к конвенциям о загрязнении моря до 63 процентов.

15. Комитет по защите морской среды ИМО установил 1 мая 2011 года в качестве даты вступления в силу требований о сбросе для особого района Большого Карибского региона в соответствии с приложением V к Международной конвенции по предотвращению загрязнения с судов (МАРПОЛ) — «Правила предотвращения загрязнения мусором с судов». Этот район, который включает Мексиканский залив и Карибское море, был объявлен особым районом согласно приложению V к МАРПОЛ в июле 1991 года. Большинство стран в ре-

гионе представили сейчас уведомления о том, что адекватные приемные устройства обеспечены в большинстве соответствующих портов, так что статус особого района может сейчас вступить в силу. В приложении V, особые районы, сброс в море любого мусора, включая пластмассы, запрещен.

16. Что касается Конвенции о защите и освоении морской среды Большого Карибского района (Картахенская конвенция) и трех протоколов к ней, то все государства — члены Ассоциации карибских государств, за исключением шести (Багамские Острова, Гаити, Гайана, Гондурас, Никарагуа и Суринам), стали участниками Конвенции и Протокола относительно сотрудничества в борьбе с разливами нефти в Большом Карибском регионе. Уровень присоединения/ратификации Протокола об охраняемых районах и животном мире к Конвенции о защите и освоении морской среды Большого Карибского района составляет 46 процентов, поскольку Антигуа и Барбуда, Гватемала, Мексика, острова Тёркс и Кайкос и Ямайка подписали только Протокол. Протокол о загрязнении из наземных источников и в результате осуществляемой на суше деятельности еще не вступил в силу, поскольку лишь шесть стран стали договаривающимися сторонами и шесть подписали его. Сообщения стран, участвовавших в пятом совещании временного научного, технического и консультативного комитета сторон Протокола в мае 2010 года, указывают на то, что еще несколько стран ожидают ратификации в предстоящий двухгодичный период.

17. Одно государство — член Ассоциации карибских государств — Доминиканская Республика — ратифицировала Конвенцию Организации Объединенных Наций по морскому праву в 2009 году, после чего общее количество ратификаций такими государствами-членами составило 22. За последний двухгодичный период не было никаких новых ратификаций Соглашения об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими, так что общее число ратификаций государствами — членами Ассоциации карибских государств остается на уровне семи.

Программы, препятствующие сокращению морского биоразнообразия (Пункт 9)

18. Как было указано ранее, страны — члены Ассоциации карибских государств и организации, действующие в регионе, осуществляют широкий диапазон мероприятий, причем многие из них — на местном уровне в целях решения проблемы утраты биоразнообразия и прибрежных и морских экосистемах. Хотя некоторые из этих видов деятельности сфокусированы конкретно на морском биоразнообразии, большинство из них придерживаются более широкого подхода к вопросам устойчивого развития и включают аспекты источников существования и управления. Полный перечень этих мероприятий невозможен в настоящем докладе, но есть некоторые примечательные региональные усилия, связанные с Комиссией, которые можно выделить.

19. Работа Карибской программы по окружающей среде Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), базирующейся в Региональной координационной группе на Ямайке, по-прежнему имеет цен-

тральное значение для достижения прогресса в устойчивом использовании морских ресурсов Большого Карибского региона. В силу своей ответственности за надзор за осуществлением Картахенской конвенции и протоколов к ней Карибская программа по окружающей среде — Региональная координационная группа играет широкую по охвату и кардинальную роль в сохранении биоразнообразия, создании прибрежных и морских охраняемых районов и уменьшении загрязнения морской среды из наземных и морских источников.

20. Другие региональные организации с главной ответственностью за обеспечение рационального использования живых морских ресурсов, такие, как Карибский региональный механизм рыболовства КАРИКОМ, СЦАИ, Организация сектора рыболовства и аквакультуры Центральноамериканского перешейка (ОСПЕСКА) и Группа по окружающей среде и устойчивому развитию Организации восточнокарибских государств, продолжают заниматься укреплением и продвигаться в направлении более полного принятия и осуществления основанного на учете экосистем подхода в качестве одной из целей Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию.

21. Существенной совместной инициативой Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), Межправительственной океанографической комиссии (МОК), Подкомиссии МОК по Карибскому бассейну и прилегающим районам (ИОКАРИБЕ) и Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), финансируемой ГЭФ, является проект «Крупная морская экосистема Карибского бассейна» (2009–2013 годы), в котором участвуют 26 стран и который уделяет главное внимание управлению трансграничными живыми морскими ресурсами в регионе. Этот проект имеет целый ряд проектных компонентов, сконцентрированных на улучшении управления вопросами океана. Три из этих компонентов имеют непосредственное отношение к поддержке Инициативы по Карибскому морю и Комиссии. Они включают: разработку регионального процесса контроля и отчетности и разработку научно-политического контактного органа для Карибского бассейна и прилегающих районов, причем обе этих инициативы признают Комиссию в качестве ключевого регионального политического органа по морским делам. Проект «Крупная морская экосистема Карибского бассейна» разработан для взаимодействия с Комиссией в целях поощрения руководства вопросами океана.

22. Другое важное региональное мероприятие, начавшееся в 2010 году, также признает Комиссию в качестве ключевого регионального политического органа по морским делам; это — финансируемый Европейским союзом проект «Будущее рифов в изменяющихся условиях» (2010–2014 годы). Проект охватывает 14 европейских и 7 региональных партнеров и нацелен на оценку состояния коралловых рифов на региональном уровне и на вынесение политических и управленческих рекомендаций странам и региональным организациям. Он построен таким образом, что его политические рекомендации будут вырабатываться в контексте Комиссии и других региональных организаций. Аналогичным образом, проект под названием «Укрепление сетей по научно-теоретическому управлению вопросами океана: передача уроков, накопленных в Карибском бассейне, более широкому сообществу, занимающемуся управлением вопросами океана», который финансируется японским Фондом «Ниппон», придерживается регионального подхода к освоению ресурсов океана и признает Комиссию в качестве ключевого регионального органа.

23. Экосистемно ориентированное управление крайне важно как для рационального использования морских ресурсов, так и для сохранения морского биоразнообразия в Большом Карибском регионе. Достижение существенного прогресса в направлении экосистемно ориентированного управления к 2010 году является одной из целей Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию. В течение двухгодичного периода был достигнут прогресс по нескольким направлениям по мере продвижения к обеспечению морского экосистемно ориентированного управления для Большого Карибского региона. Проект «Крупная морская экосистема Карибского бассейна» переориентировал свою деятельность на экосистемно ориентированный подход и будет приживаться его через посредство экосистемного подхода к рыболовству Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО). Принципы экосистемно ориентированного управления включены в общую рыболовную политику, разрабатываемую для стран КАРИКОМ Карибским региональным механизмом рыболовства, и уже присутствуют в программах и планах ОСПЕСКА. В декабре 2008 года был проведен финансируемый через проект Фонда «Ниппон» симпозиум по вопросам морского экосистемно ориентированного управления, в котором участвовали представители 18 стран — членов Ассоциации карибских государств, в целях поддержки усилий проекта «Крупная морская экосистема Карибского бассейна» и Комиссии.

24. Финансируемый ГЭФ и осуществляемый ЮНЕП проект «Комплексное управление водосборами и прибрежными районами» также является существенной региональной инициативой, начатой в 2007 году, в которой участвуют 16 малых островных развивающихся государств и которая сконцентрирована на воздействии островов и прибрежных районов на морскую среду. Финансируемый ГЭФ проект «Гондурасский залив», в котором участвуют Белиз, Гватемала и Гондурас, нацелен на поддержание и укрепление безопасности и эффективности международных морских операций и на предотвращение загрязнения моря с судов, а также незаконных сбросов наземными источниками загрязняющих веществ, которые являются весьма опасными и токсичными для жизни людей и животных и для морских прибрежных экосистем.

25. Главным моментом, который следует отметить в этой связи, является растущее признание той кардинальной роли, которую предстоит играть Комиссии в качестве регионального органа по управлению вопросами океана. Все в большей степени разрабатываются проекты и программы в поддержку этой роли. Успех Комиссии в выполнении этой роли будет зависеть от налаживания эффективных связей и сотрудничества с многочисленными региональными и субрегиональными организациями, которые уже занимаются конкретными темами или географическими районами с точки зрения освоения ресурсов океана. Следует надеяться, что Комиссия будет дополнять деятельность этих организаций, выступая в качестве регионального политического органа, интегрирующего их работу.

Предотвращение бедствий, обеспечение готовности к ним, смягчение их последствий, управление деятельностью в связи с ними, оказание чрезвычайной помощи и восстановление (Пункты 13 и 16)

26. Стихийные бедствия продолжают оказывать значительное социально-экономическое воздействие на государства — члены Ассоциации карибских государств. Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК), включая субрегиональную штаб-квартиру для Карибского бассейна в Порт-оф-Спейн, является координационной организацией в плане предупреждения и ликвидации последствий бедствий. Ее деятельность включает проведение оценок ущерба после бедствий, мероприятия по укреплению потенциала в деле ликвидации последствий бедствий и подготовку технической информации о бедствиях. Оценка ущерба после бедствий была проведена для трех государств. На Каймановых островах в связи с ураганом «Палом» общая оценка ущерба составила 154,4 млн. долл. США, что равно 7,4 процента валового внутреннего продукта. На островах Тёркс и Кайкос в связи с тропическим штормом «Ханна» и ураганом «Айк» общая оценка ущерба от двух бедствий составила 213,6 млн. долл. США. Для Белиза в связи с Тропической депрессией 16 в 2009 году финансовые потери были умеренными, и общий ущерб оценивался в 27,1 млн. долл. США.

27. Чтобы продемонстрировать свою приверженность оказанию поддержки малым островным развивающимся государствам в осуществлении Маврикийской стратегии, ЭКЛАК учредила должность регионального консультанта, который будет также выполнять функции координатора регионального координационного механизма, поддерживаемого за счет создания технического консультативного комитета. Региональный консультант обеспечивает руководство и управление деятельностью регионального координационного механизма в административно-исполнительском отношении и в первую очередь координирует инициативы по уменьшению опасности бедствий для Карибского субрегиона.

28. ЭКЛАК продолжала обеспечивать подготовку по вопросам, касающимся методологии ЭКЛАК по оценке ущерба и потерь, для оценки воздействия стихийных бедствий. Она играет важную роль в подготовке технической информации о бедствиях. Выявлен ряд наиболее существенных моментов, относящихся к уменьшению опасности бедствий в секторе образования, на которые было обращено внимание директивных органов малых островных развивающихся государств Карибского бассейна. К числу таких вопросов относятся безопасность школ, использование школ в качестве убежищ, знание учащимися и учителями принципов уменьшения опасности бедствий и психосоциальные травмы у детей.

29. В ходе проводившихся ЭКЛАК оценок пострадавшего населения после стихийных бедствий в Карибском регионе ее внимание часто обращалось на вопрос о психосоциальных травмах среди детей и семей. Термин «психосоциальный» увязывает социальные условия с психическим здоровьем человека. После катастрофических явлений, таких, как землетрясения, ураганы, цунами

и извержения вулканов, люди могут страдать от физических или психосоциальных травм. Такие травмы могут приводить к возникновению реальных или нереальных стрессов и страхов, которые могут подавлять индивидуальную и общинную способность справляться с ними.

30. Одной из областей сосредоточения внимания в плане уменьшения опасности бедствий является управление инфраструктурой. Там где встает вопрос о строительстве новых объектов инфраструктуры, необходимо добиваться более строгого соблюдения строительных кодексов для карибских островов. Это в сочетании с более широко распространенным использованием оценок уязвимости для обеспечения наилучшего использования мест, подходящих для строительства новых учебных заведений, во многом поможет удовлетворить потребности инфраструктуры в секторе образования с точки зрения уменьшения опасности бедствий. Второй областью сосредоточения внимания является способность сектора играть свою основную роль по привитию знаний бенефициарам. Большинство министерств образования в субрегионе приступили к этому процессу, однако предстоит сделать гораздо больше для расширения знаний среди адресного населения относительно многочисленных опасностей, грозящих малым островным развивающимся государствам в Карибском бассейне, и мер по уменьшению опасности бедствий. Третьей областью сосредоточения внимания является укрепление потенциала по контролю и оценке уровня успеха в осуществлении мер по уменьшению опасности бедствий в рамках сектора и воздействия экстремальных явлений на учащих.

31. Создание условий для выполнения этой программы действий в Карибском регионе требует целого ряда мер. К ним относится официальное признание правительствами и министерствами образования важности и срочности включения вопросов уменьшения опасности бедствий в качестве приоритетной темы в политику этих министерств в области развития. Другим аспектом является включение вопросов уменьшения опасности бедствий в школьные учебные программы, либо посредством слияния с другим предметом, либо в качестве отдельного курса обучения. Более активное управление знаниями по вопросам уменьшения опасности бедствий, в особенности исследований на эту тему, в поддержку процесса принятия решений является еще одной областью, требующей внимания, поскольку знания в области уменьшения опасности бедствий быстро расширяются.

Наращивание кадрового потенциала (Пункт 15)

32. В Большом Карибском регионе существует широкий диапазон инициатив, способствующих укреплению потенциала в интересах устойчивого развития на многих уровнях, от местного до регионального. Они включают подготовку представителей общинных организаций, национальных правительств и региональных организаций через посредство кратких курсов, а также долгосрочных программ, ведущих к выдаче свидетельства. Укрепление потенциала занимаются неправительственные организации, правительства, высшие учебные заведения и региональные организации по всему региону, часто в партнерстве с партнерами и донорами за пределами региона. Региональным примером краткосрочной подготовки является продвинутый учебный семинар-практикум для руководителей рыбопромысловых департаментов государств —

членов КАРИКОМ, организуемый Карибским региональным механизмом рыболовства и Университетом Вест-Индии при поддержке Университета Организации Объединенных Наций. Другим региональным примером, ориентированным на роль Комиссии в качестве регионального органа по управлению вопросами океана, был учебный модуль по вопросам морского права и научно-теоретического управления океаном, предложенный Международным институтом океана для Карибского региона в мае 2010 года. Этой подготовкой было охвачено более 40 специалистов правительств, частного сектора и неправительственных организаций из 16 стран — членов Ассоциации карибских государств благодаря совместным усилиям Университета Вест-Индии, Университета Далхузи, Канада, и Фонда «Ниппон».

33. Одним из ключевых моментов наращивания потенциала в вопросах управления океаном в регионе является то, что это — многогранная работа. Подход на основе создания сетей, разрабатываемый в интересах деятельности Комиссии, продумывается так, чтобы облегчить применение этого подхода к укреплению потенциала. Хотя учебная подготовка является необходимым аспектом, укрепление потенциала предполагает гораздо большее, чем просто подготовку. Многое из того, что необходимо узнать в сфере освоения ресурсов океана, можно будет лучше всего приобрести посредством метода «обучения действием». Модель Комиссии нацелена на обучение в процессе практического осуществления вместе с партнерами и наращивания потенциала совместными усилиями. Это усиливает адаптивную способность и жизнестойкость. Поэтому что крайне необходимо для достижения прогресса с точки зрения такого всестороннего подхода к укреплению потенциала — это поддержка в обеспечении начала работы Комиссии.

Правовые и финансовые последствия концепции Карибского моря как района, имеющего особое значение в контексте устойчивого развития

34. Финансовые последствия введения в действие Комиссии в настоящее время оцениваются. Предварительная оценка в отношении первого четырехгодичного этапа, касающегося лишь живых морских ресурсов, составляет порядка 1,5 млн. долл. США. Это — минимальная смета средств, требующихся для начала работы. Пересмотренная оценка будет базироваться на информации, собранной в ходе консультации экспертов в июле 2010 года.

35. Необходимо отметить, что расходы на задействование Комиссии составляют лишь небольшую часть общих расходов, которые потребуются для продвижения Большого Карибского региона в направлении устойчивого использования прибрежных и морских экосистем. Другие расходы понадобятся для укрепления потенциала государств — членов Ассоциации карибских государств и организаций-партнеров, дабы они могли играть свою роль в управлении прибрежными районами и океаном так, как это задумано на консультации экспертов. Финансовые последствия этих усилий являются немалыми, если учитывать приобретение данных и информации, анализ, вынесение рекомендаций и осуществление решений.

36. Одним важным финансовым аспектом резолюции 63/214 является необходимость более глубокого осознания ценности прибрежных и океанских ресурсов Большого Карибского региона в плане как их потребительской ценности, так и их непотребительской ценности в смысле поддержки туризма и организации отдыха и развлечения и культурной деятельности местного населения. Понимание и учет этой ценности считается важным компонентом разработки финансовых последствий.

37. Что касается правовых последствий провозглашения Карибского моря районом, имеющим особое значение в контексте устойчивого развития, то следует отметить, что концепция такого обозначения в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву еще прорабатывается и что еще предстоит конкретизировать характер мер, которые будут сопровождать такое провозглашение. Без дальнейшего уточнения характера этих мер на данном этапе трудно говорить о том, какими будут правовые последствия такого провозглашения. По мере того, как роль Комиссии по Карибскому морю в региональном управлении вопросами океана формируется посредством региональных консультаций и в практике, будет становиться яснее то, в какой мере правовые последствия могут регулироваться в рамках соответствующих глобальных и региональных документов и будут ли требоваться дополнительные правовые документы.
